

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/18/2
12 May 2014

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع الثامن عشر

مونتريال، 23-28 يونيو/حزيران 2014

البند 3-1 من جدول الأعمال المؤقت*

مسودة الموجز التنفيذي مع الرسائل الرئيسية للطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولاً - مقدمة

1- قرر مؤتمر الأطراف، في المقرر 2/10، أن الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي ينبغي أن تقدم استعراض منتصف المدة عن التقدم المحرز نحو بلوغ أهداف أيشي للتنوع البيولوجي وتحليل كيفية مساهمة تنفيذ الاتفاقية وخطتها الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 في تحقيق أهداف عام 2015 من الأهداف الإنمائية للألفية (الفقرة 13). ودعى مؤتمر الأطراف كذلك إلى أن تنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في خطة لتحضير الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، وذلك قبل الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف.

2- ولدى النظر في هذه الخطة، شددت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في توصيتها 2/16، على ما يلي:

(أ) ينبغي أن تقدم الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي تقييماً لمنتصف المدة للتقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي؛

(ب) ينبغي أن تتناول الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي ما يلي:

(1) الاستجابات المحتملة للسياسة التي قد تكون فعالة في المساهمة في تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي؛

(2) مستوى التقدم المحرز نحو بلوغ أهداف أيشي للتنوع البيولوجي (مع النظر في الالتزامات الوطنية، والخطط والأهداف الوطنية التي اعتمدها الأطراف؛ ومستوى التنفيذ على أرض الواقع)؛

(3) كيفية مساهمة تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في رؤية عام 2050 للخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020؛

(4) كيفية مساهمة التقدم نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في الأهداف الإنمائية للألفية وغاياتها لعام 2015؛

(ج) ينبغي أن تكون الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي سهلة الفهم، ويمكن الوصول إليها بسهولة من جانب طائفة من مختلف المهتمين، وأن تتألف من منتجات عديدة، يتم إطلاقها في مناسبات رئيسية ابتداء من الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف. ويستند محتواها إلى المعلومات المتاحة من مجموعة من المصادر، بما في ذلك المعلومات المتاحة التي تقدمها الأطراف.

3- وفي المقرر 3/11، أحاط مؤتمر الأطراف علماً بالتقرير المرحلي عن إعداد الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمي للتنوع البيولوجي، مع الاستعانة بالإرشادات المفصلة بشأن النطاق وعملية التحضير التي قدمتها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في التوصية 2/16، وطلب إلى الأمين التنفيذي إتاحة مسودة للطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي لاستعراضها في اجتماع للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية يعقد قبل الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف (المقرر 3/11، القسم جيم، الفقرتان 1 و7(ز)).

4- وأعدت مسودة الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي على أساس المعلومات من التقارير الوطنية الخامسة والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم تحديثها منذ الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف. وتستعين أيضاً باستعراض للأدبيات العلمية، والمعلومات عن المؤشرات، من خلال الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي، والمعلومات ودراسات الحالة المستلمة من الأطراف والمنظمات ذات الصلة، واستعراض للسيناريوهات المنشورة فضلاً عن بعض السيناريوهات العالمية الجديدة والاستقرارات الإحصائية لمؤشرات مختارة حتى عام 2020. وكان تحضير الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي مدعوماً بدعم مالي أو عيني من كندا، والاتحاد الأوروبي، وألمانيا، واليابان، وهولندا، وجمهورية كوريا، وسويسرا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية. وقام فريق استشاري بإرشاد عملية التحضير من خلال اجتماعات تمت وجهاً لوجه وتبادلات بالبريد الإلكتروني. وتم تزويد مكتب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية بتقارير مرحلية منتظمة وقام المكتب بالإشراف على عملية التحضير.

5- وأسهم في تحضير هذه النشرة عدد كبير من فرادى الخبراء، والمنظمات الرئيسية والشبكات، بالإضافة إلى الموظفين والمتدربين في الأمانة. وأجرى العمل التقني بشأن كل هدف من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، والروابط بين الأهداف، والاستقرارات في الأجل القريب حتى عام 2020 والسيناريوهات المتوسطة الأجل حتى عام 2050، فضلاً عن تحليل المساهمة في الأهداف الإنمائية للألفية ومقترحات لخطة التنمية المستدامة لما بعد عام 2015، تحالف يتألف من البرنامج الدولي للبحوث في مجال التنوع البيولوجي (DIVERSITAS)، والمركز العالمي لرصد الحفظ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP-WCMC)، ووكالة التقييم البيئي في هولندا، ومركز مصايد الأسماك في جامعة كولومبيا البريطانية، وجامعة لشبونة، بدعم من أكثر من 30 من المؤلفين الرائدین و40 مؤلفاً مساهماً من حوالي 30 بلداً. وأجريت عملية شفافة لاستعراض النظراء، تنطوي على استعراضات تقنية داخلية وتبعها استعراض عام للفصول التقنية. وتمت مراجعة هذه الفصول استناداً إلى التعليقات

المستلمة وإتاحتها لاستعراض ثاني من النظراء بالتوازي مع استعراض النظراء للتقرير الرئيسي للطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي. وقد المرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي كاتباً علمياً لتحضير وثيقة يسهل فهمها.

6- وتحتوي المذكرة الحالية على مسودة الموجز التنفيذي للطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي (القسم ثانياً) وتوصيات مقترحة (القسم ثالثاً). ويتم استكمالها بمشروع التقرير الكامل الذي سيتم إصداره كوثيقة إعلامية (UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/2) وباستعراض النظراء فضلاً عن الوثائق التقنية المساندة للتقرير الرئيسي (UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/8 و9). ويصاحبها كذلك مذكرة بشأن آثار النتائج الرئيسية على عمل الاتفاقية (UNEP/CBD/SBSTTA/18/2/Add.1).

ثانياً - مسودة الموجز التنفيذي للطبعة الرابعة من نشرة

التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي

ألف - معلومات أساسية

7- في عام 2010، اتحدت الحكومات حول العالم في ناغويا، باليابان واعتمدت رؤية مشتركة لعلاقة أكثر تناغماً بين البشرية والطبيعية.

8- وكانت تستجيب للحقيقة المقلقة بأن الهدف العالمي بإحداث خفض ملموس في معدل فقدان التنوع البيولوجي بحلول عام 2020 لم يتحقق. وكانت هذه هي النتيجة الرئيسية للطبعة الثالثة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي (GBO-3) التي تقدم الوثيقة الحالية متابعة لها.

9- فقد حذرت الطبعة الثالثة من هذه النشرة من تزايد كل الضغوط الرئيسية على التنوع البيولوجي، وأن بعض النظم الإيكولوجية كانت تدفع نحو عتبات حرجة أو نقاط تحول. وإذا تم تجاوز هذه العتبات، سيكون هناك خطر حقيقي لحدوث فقدان بالغ في التنوع البيولوجي وتدهور لمجموعة عريضة من الخدمات التي يعتمد عليها الناس لأساليب عيشهم ورفاههم. وسيعاني الفقراء من الآثار الأولية والأكثر شدة، ولكن في نهاية المطاف، ستتأثر جميع المجتمعات والاقتصادات.

10- غير أن النشرة السابقة خلصت أيضاً إلى أن فقدان التنوع البيولوجي يمكن أن يتباطأ، وفي بعض الأوقات، وقفه، إذا نسقت الحكومات والمجتمع الإجراءات على عدد من المستويات. ويعني هذا معالجة الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي أو الدوافع إلى فقدانه، التي تندمج في عمق نظمنا لصنع القرار، والحوافز المالية وأنماط الإنتاج والاستهلاك. ويعني ذلك أيضاً فهم الضغوط على التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية وتقليل هذه الضغوط، وتوجيه التدابير مباشرة إلى حفظ واستعادة النظم الإيكولوجية الحرجة لبقاء الأنواع وتقديم الخدمات المهمة.

11- وشكل هذا التحليل معلومات أساسية للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، المتفق عليها في ناغويا في عام 2010. وتضمنت الاستراتيجية مجموعة طموحة من الأهداف التي يمكن تحقيقها (أهداف أيشي للتنوع البيولوجي)، تنتهي معظمها في عام 2020، وتهدف إلى أن نسير في الطريق الصحيح نحو الرؤية طويلة الأجل لعالم لا يوجد فيه فقدان في التنوع البيولوجي أو تدهور للنظم الإيكولوجية. وتمثل أهداف أيشي للتنوع البيولوجي معاً نافذة ضرورية لفرص تصالح التنمية البشرية مع حفظ الأنواع واستخدامها المستدام، والمناظر الطبيعية، والنظم الإيكولوجية والعمليات البيولوجية التي تعتمد عليها جميع المجتمعات في نهاية المطاف. والخطة

الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 مقبولة الآن كإطار شامل للعمل بشأن التنوع البيولوجي، وعينت الجمعية العامة للأمم المتحدة الفترة 2011-2020 كعقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي.

12- ومع نشرها في منتصف فترة الخطة الاستراتيجية 2011-2020، تقدم هذه الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي تقريراً مناسباً من حيث الوقت: عن التقدم المحرز نحو الوفاء بأهداف أيشي للتنوع البيولوجي والإجراءات المطلوبة للبقاء على المسار الصحيح، بشأن فرص تحقيق الرؤية طويلة الأجل، وعن أهمية التنوع البيولوجي في الوفاء بالغايات الأوسع نطاقاً للتنمية البشرية المستدامة خلال هذا القرن.

الرسائل الرئيسية الشاملة

13- يقدم التحليل الكامن في هذه النشرة أدلة مشجعة لإجراءات إيجابية دعماً للتنوع البيولوجي، ومجموعة من التحديات الرئيسية للمجتمع الدولي.

14- وتم إحراز تقدم مهم نحو الوفاء ببعض مكونات غالبية أهداف أيشي للتنوع البيولوجي (انظر المرفق). وبعض مكونات الأهداف، مثل حماية 17 في المائة على الأقل من المناطق الأرضية ومناطق المياه الداخلية، هي على مسار تحقيقها.

15- غير أنه في معظم الحالات، لن يكون هذا التقدم كافياً لتحقيق الغايات المحددة لعام 2020، ويقتضي الأمر اتخاذ إجراءات إضافية للإبقاء على الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 على المسار الصحيح. وترد أدناه الإجراءات الرئيسية الموصى بها لتحقيق كل هدف من الأهداف.

16- وتوحي الاستقرار لمجموعة من المؤشرات أنه استناداً إلى الاتجاهات الحالية، ستستمر الضغوط على التنوع البيولوجي في الزيادة حتى عام 2020 على الأقل، وأن حالة التنوع البيولوجي ستستمر في التدهور. وهذا بالرغم من حقيقة أن استجابات المجتمع لفقدان التنوع البيولوجي تتزايد بدرجة بالغة، وفي ضوء الخطط والالتزامات الوطنية، من المتوقع أن تستمر في الزيادة حتى نهاية هذا العقد. وقد يكون جزء من التفسير على الأقل أن الإجراءات الإيجابية تستغرق وقتاً لكي يكون لها أثر.

17- ولا يمكن معالجة الوفاء بكل هدف من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بمعزل عن بعضها البعض، إذ أن بعض الأهداف تعتمد بقوة على تحقيق الأهداف. وسيكون للإجراءات نحو أهداف معينة أثر قوي بالضرورة على تحقيق بقية الأهداف: خصوصاً، الأهداف المتعلقة بخفض الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، وإعداد إطار لتنفيذ أهداف أيشي للتنوع البيولوجي على المستوى الوطني (الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي)، وحشد الموارد المالية. وسوف يساهم الوفاء بأهداف أيشي للتنوع البيولوجي بشكل ملموس في الأولويات العالمية الأوسع نطاقاً التي تتم معالجتها من خلال المناقشات الحالية بشأن أهداف التنمية المستدامة لما بعد عام 2015؛ وهي خفض الجوع والفقر، وتحسين صحة الإنسان، وكفالة عرض مستدام من الطاقة، والغذاء والمياه النظيفة. ويقدم ذلك فرصة لكي يكون التنوع البيولوجي في صلب خطة التنمية الأوسع نطاقاً.

18- وهناك مسارات ممكنة لتحقيق رؤية عام 2050 لوقف فقدان التنوع البيولوجي، بالاقتران مع الأهداف الرئيسية للتنمية البشرية، والحد من تغير المناخ إلى احتراق يبلغ درجتين مئويتين، ومكافحة التصحر وتدهور الأراضي. غير أن الوصول إلى هذه الأهداف المشتركة يتطلب تغييرات عميقة في المجتمع تشمل استخداماً أكثر كفاءة للأراضي والمياه والطاقة والمواد، وإعادة التفكير في عادات استهلاكنا وخصوصاً التحويلات الرئيسية في أنظمة الغذاء.

باء - موجز للتقدم المحرز والإجراءات الرئيسية المتعلقة بالخطوة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020

19- عند صياغة أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، اعترفت الحكومات بأن التقدم يمكن أن يكون مستداما فقط إذا تم التطبيق المتزامن للإجراءات بشأن التصدي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي؛ وبشأن خفض الضغوط المباشرة على التنوع البيولوجي والتشجيع على استخدامه المستدام؛ وبشأن تحسين حالة التنوع البيولوجي عن طريق صون النظم الإيكولوجية، والأنواع والتنوع الجيني؛ وبشأن تعزيز المنافع للجميع من النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي؛ وبشأن تعزيز تنفيذ جميع هذه الغايات من خلال التخطيط التشاركي، وإدارة المعارف وبناء القدرات. وتتمشى الأهداف بالتالي مع الغايات الاستراتيجية الخمس التي تعكس هذا النهج. وفيما يلي موجز لاستنتاجات الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي بشأن الاتجاهات الأخيرة، والحالة الراهنة والتوقعات حتى عام 2020 المتعلقة بهذه الغايات الشاملة الخمس وما يقابلها من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، وتحدد بعض الإجراءات الرئيسية.

الغاية الاستراتيجية ألف: التصدي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي عن طريق تعميم التنوع البيولوجي في جميع قطاعات الحكومة والمجتمع

الاتجاهات الأخيرة، والحالة الراهنة والتوقعات

20- يبدو أن التوعية العامة بالتنوع البيولوجي وبأهميته تتزايد في كل من العالم المتقدم والعالم النامي، بالرغم من أنها ما زالت عند مستوى منخفض في بعض البلدان (الهدف 1). وقد تحقق تقدم مهم في دمج قيم التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط واستراتيجيات الحد من الفقر، ودمج رأس المال الطبيعي في الحسابات القومية. وما زالت هناك اختلافات واسعة بين البلدان، ولكن المبادرات الدولية تساعد في تقليل هذه الاختلافات (الهدف 2). وتستمر الحكومات في تقديم الإعانات الضارة بالتنوع البيولوجي، وخصوصا الإعانات المتعلقة بمصايد الأسماك، وبينما يتزايد تحول الإعانات الزراعية نحو الحوافز الإيجابية لحفظ التنوع البيولوجي، فلا تحقق هذه الحوافز دوما أهدافها (الهدف 3). وبينما يتم استخدام الموارد الطبيعية على نحو أكثر كفاءة لإنتاج السلع والخدمات، إلا أن هذا التقدم تتجاوزه مستويات استهلاكنا المتزايدة بدرجة أكبر، ولا يحتمل أن النظم الإيكولوجية يمكن إبقائها ضمن الحدود الإيكولوجية المأمونة نظرا للأنماط الحالية للاستهلاك (الهدف 4).

الإجراءات الرئيسية للإسراع في التقدم المحرز نحو هذه الغاية

21- يحتاج الأمر إلى تواصل أكثر فعالية بشأن دور التنوع البيولوجي بالنسبة للتنمية المستدامة وذلك مع الجماهير خارج دوائر التنوع البيولوجي.

22- والاستخدام الأفضل للعلوم الاجتماعية، بما في ذلك فهم الدوافع الاجتماعية والاقتصادي والثقافية التي تحفز تغيير السلوك، والتفاعل بين هذه الدوافع، والآثار على تخطيط السياسات، من شأنه أن يحسن فاعلية الاستراتيجيات التي تسعى إلى التأثير على خيارات الفرد نحو تفضيل حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.

23- ويمكن لمعظم الحكومات، مع استثمار ملائم وتنمية القدرات في البلدان ذات الدخل المنخفض، أن تبني على الإحصاءات البيئية الحالية لبدء تقدير قيم النظم الإيكولوجية ودمجها في الحسابات القومية، مع التركيز على النظم الإيكولوجية ذات الأولوية.

24- ويمكن أن توفر إزالة جميع الإعانات الضارة لمصايد الأسماك مليارات الدولارات كل عام، وتزيد من حجم وقيمة المصيد على الأجل الطويل. ويمكن إزالة إعانات الطاقة الحيوية أو إصلاحها لتأخذ في الحسبان الآثار

الكاملة لمحاصيل الوقود الحيوي على انبعاثات غازات الدفيئة وعلى التنوع البيولوجي. ويمكن أن يحرر إزالة الإعانات الضارة في الزراعة أموالاً لحوافز موجهة على نحو جيد للتشجيع على الممارسات التي تفضل التنوع البيولوجي. والمشروعات في إطار آلية خفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها في البلدان النامية؛ ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها المستدامة وتعزيز مخزون الكربون في الغابات في البلدان النامية (REDD+)، يمكن أن تقدم حوافز مهمة تفضل التنوع البيولوجي طالما يتم تجنب النتائج الضارة المحتملة.

25- ويمكن تحفيز الإنتاج والاستخدام المستدامين بواسطة خليط من الحوافز الحكومية، بما فيها سياسات المشتريات المستدامة، وتسخير قوى السوق من خلال الشراكة مع القطاع الخاص.

الغاية الاستراتيجية باء: خفض الضغوط المباشرة على التنوع البيولوجي وتشجيع الاستخدام المستدام

الاتجاهات الأخيرة، والحالة الراهنة والتوقعات

26- تباطأت الخسارة في موائل الغابات في بعض المناطق، مثل غابات الأمازون البرازيلية، بدرجة كبيرة. غير أن إزالة الغابات في بعض المناطق المدارية الأخرى في العالم ما زالت تتزايد، والموائل من جميع الأنواع، بما في ذلك أراضي الحشائش، والأراضي الرطبة ونظم الأنهار، تستمر في التفتت والتدهور (الهدف 5). ويستمر الصيد المفرط في كونه المشكلة الرئيسية، مع تزايد النسب المئوية لأرصدة الأسماك التي يفرط استغلالها، والمستنفدة والمنهارة، والممارسات غير المناسبة لصيد الأسماك التي تسبب ضرراً للموائل والأنواع غير المستهدفة. ومن ناحية أخرى، يتم ترخيص أعداد متزايدة من مصايد الأسماك، التي تتركز في العالم المتقدم، على أنها مستدامة (الهدف 6). ويعني تزايد الغابات المرخصة، خصوصاً في المناطق الشمالية والمعتدلة، وزيادة اعتماد ممارسات الزراعة الجيدة، تعني إنتاجاً أكثر استدامة. ومع ذلك، ما زالت الممارسات غير المستدامة في الزراعة وتربية الأحياء المائية والحراجة تسبب تدهوراً كبيراً في البيئة وفقداناً للتنوع البيولوجي (الهدف 7). واستقر تلوث المغذيات في أجزاء من أوروبا وأمريكا الشمالية، ولكن من المتوقع أن يزيد في مناطق أخرى، وما زال يشكل تهديداً كبيراً على التنوع البيولوجي للنظم المائية والأرضية. وتتزايد أشكال أخرى من التلوث، مثلاً من المواد الكيميائية، ومبيدات الآفات واللدائن (الهدف 8). وتتخذ الحكومات إجراءات على نحو متزايد لمكافحة الأنواع الغريبة الغازية والقضاء عليها. فعلى سبيل المثال، يظهر عدد متزايد من حالات القضاء عليها، وخصوصاً من الجزر، أن إزالة التهديد من الأنواع الغازية يكون في الغالب ممكناً وفعالاً. غير أن المعدل العام للغزوات، مع تكاليف اقتصادية وإيكولوجية كبيرة، لا يظهر أي علامة على التباطؤ. واتخذت تدابير وقائية في عدد محدود من البلدان (الهدف 9). وتستمر في الزيادة الضغوط المتعددة على الشعب المرجانية، بسبب الأنشطة على الأراضي والأنشطة البحرية، بالرغم من أن مناطق واسعة من الشعب يتم دمجها في المناطق المحمية البحرية (الهدف 10).

الإجراءات الرئيسية للإسراع في التقدم المحرز نحو هذه الغاية

27- أظهرت السياسات المتكاملة التي تشمل إشراك الجمهور، وتخطيط استخدام الأراضي، والحوافز الإيجابية والسلبية، والرصد وإنفاذ القوانين، أظهرت فعاليتها في التصدي لإزالة الغابات في بعض البلدان ويمكن اعتماد النهج الناجحة وتطبيقها في مناطق أخرى.

28- وسوف تقلل الإدارة المستدامة لمصايد الأسماك، والحوافز لتقليل الجهود في مجال مصايد الأسماك وإنفاذ القواعد، ستقلل من الاستغلال المفرط، مما يؤدي بدوره إلى تقليل الضغوط على النظم الإيكولوجية الضعيفة مثل الشعب المرجانية.

- 29- وانخفاض خسائر المحاصيل أثناء الإنتاج والتوزيع والاستهلاك، وقلّة المدخلات الكيميائية والمزيد من الاستخدام الأكثر كفاءة للمغذيات والمياه، كلها مطلوبة لتحسين الاستدامة في الزراعة، ويمكن توسيع التراخيص في الغابات المدارية والزراعة وتربية الأحياء المائية.
- 30- والتوجيه الأفضل للأسمدة إلى الطلب على المحاصيل، وإعادة تدوير السماد الطبيعي، وإزالة الفوسفات من مواد التنظيف هي أمور حيوية لتقليل تلوث المغذيات، مع معالجة أفضل لمياه الصرف الصحي، وتقليل استخدام الوقود الأحفوري، واستعادة الأراضي الرطبة.
- 31- وتقليل الخطر الذي تمثله الأنواع الغريبة الغازية، والآفات والأمراض يتطلب عناية أكبر للتدابير الوقائية على الحدود وفي أماكن أخرى والقضاء على الأنواع الغريبة الغازية المنتشرة أو مراقبتها، مع تحقيق استخدام أفضل للمقررات أو أدوات الدعم، مثل تحليل المخاطر وتحليل التكاليف والمنافع.
- 32- وتعد الإدارة المتكاملة لأحواض الأنهار والمناطق الساحلية ضرورية لتخفيف الضغوط على الشعب المرجانية، مع ارتباطها على المدى الطويل بخطوات فعالة لتقليل انبعاثات غازات الدفيئة بشكل كبير، والحد بذلك من تحمض المحيطات.

الغاية الاستراتيجية جيم: تحسين حالة التنوع البيولوجي عن طريق صون النظم الإيكولوجية، والأنواع والتنوع الجيني

الاتجاهات الأخيرة، والحالة الراهنة والتوقعات

- 33- مع مراعاة الالتزامات الحالية، فإن هدف حماية 17 في المائة من المناطق الأرضية بحلول عام 2020 يحتمل أن ينفذ عالمياً، بالرغم من أن شبكة المناطق المحمية تظل غير ممثلة وبعض المناطق الحرجة للتنوع البيولوجي يتم حفظها بشكل سيء. والهدف بالنسبة للمناطق المحمية البحرية والساحلية يستمر السير نحو تحقيقه أيضاً، بالرغم من أن أعالي البحار ليست محمية بشكل كبير. والإدارة غير الملائمة للمناطق المحمية ما زالت منتشرة على نحو واسع (الهدف 11). وعلى الرغم من قصص النجاح الفردية، فإن متوسط خطر الانقراض بالنسبة للطيور والثدييات والبرمائيات، لا يظهر أي علامة على الانخفاض (الهدف 12). والتنوع الجيني للماشية المستأنسة يتآكل، مع أكثر من خمس السلالات (22%) تعاني من خطر الانقراض، والأقارب البرية لأنواع المحاصيل المستأنسة تتعرض للتهديد بشكل متزايد بسبب تفتت الموائل وتغير المناخ (الهدف 13).

الإجراءات الرئيسية للإسراع في التقدم المحرز نحو هذه الغاية

- 34- مع توسع شبكات المناطق المحمية، يجب أن تصبح أكثر تمثيلاً للمناطق الإيكولوجية في الكوكب، وموائل المياه العذبة، والمواقع ذات الأهمية العالمية للتنوع البيولوجي.
- 35- ويجب تحسين فعالية إدارة المناطق المحمية وتدابير الحفظ الأخرى القائمة على المنطقة.
- 36- ويعتمد تقليل خطر الانقراض بقوة على الإجراءات في إطار الغاية الاستراتيجية ألف (التصدي للأسباب الكامنة) والغاية الاستراتيجية باء (خفض الضغوط المباشرة)، فضلاً عن شبكات المناطق المحمية الأكثر فعالية وتمثيلاً، ولكن الإجراءات لاستعادة الأنواع المستهدفة هي أيضاً ضرورية في الغالب.
- 37- ويلزم تواجد الحوافز المحسنة، والتعاون بين البلدان وموارد أكثر خصوصاً في البلدان النامية، وذلك للحفاظ على سلالات الماشية المحلية.

38- وسوف تمنع الحماية الموجهة إلى الأقارب البرية للأنواع المهمة من المحاصيل، وتعزيز الدعم داخل المزارع لإدارة تنوع المحاصيل، سوف تمنع المزيد من التآكل الجيني للنباتات الحيوية لسبل معيشة الإنسان والأمن الغذائي.

الغاية الاستراتيجية دال: تعزيز المنافع للجميع من التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

الاتجاهات الأخيرة، والحالة الراهنة والتوقعات

39- إن الموائل المهمة لخدمات النظم الإيكولوجية، مثل الأراضي الرطبة والغابات، تستمر في فقدانها وتدهورها. وبعض مجموعات الأنواع ذات الأهمية الخاصة للفقراء، مثل الطيور والثدييات المستخدمة في الغذاء والدواء، تتحرك بشكل أسرع نحو الانقراض عن الأنواع غير المستخدمة لهذه الأغراض (الهدف 14). غير أن الاستعادة مستمرة لبعض النظم الإيكولوجية المستنفدة أو المتدهورة، لاسيما الأراضي الرطبة والغابات، وأحياناً على نطاق طموح جداً، كما في الصين. والعديد من البلدان والمنظمات والشركات تعهدت باستعادة مناطق كبيرة. والواقع أن التخلي عن الأراضي الزراعية في بعض المناطق، بما فيها أوروبا وأمريكا الشمالية وشرق آسيا، يمكن "الاستعادة السلبية" على نطاق كبير (الهدف 15). ومن المتوقع أن يسري مفعول بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، بحلول تاريخ الهدف في عام 2015، ويفتح فرصاً جديدة للمنافع من التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لتصبح متقاسمة بشكل أوسع وبطريقة عادلة (الهدف 16).

الإجراءات الرئيسية للإسراع في التقدم المحرز نحو هذه الغاية

40- يعتمد تعزيز المنافع من التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بالكامل على الإجراءات التي تدعم الغايات الاستراتيجية ألف وباء وجيم (التصدي للأسباب الكامنة، وخفض الضغوط المباشرة وتحسين حالة التنوع البيولوجي).

41- وتحتاج الحكومات إلى تحديد واستعادة النظم الإيكولوجية المتدهورة والمناطق التي يمكن أن تسهم الاستعادة فيها في تعزيز الترابط في المناظر الطبيعية الأرضية وتحسين خدمات النظم الإيكولوجية. وينطوي هذا على تقديم الحوافز للاستعادة، بما في ذلك من خلال استخدام آليات السوق مثل تمويل التخفيف في الأراضي الرطبة.

42- ويجب إعطاء الأولوية لحفظ واستعادة المناطق التي توفر الموارد المائية، أو التي تقدم خدمات ضرورية أخرى للمجتمعات المحلية.

43- وسيساعد التفعيل الكامل لبروتوكول ناغويا، مع نظم وإجراءات وطنية ملائمة، سيساعد على تعظيم وتقاسم المنافع من التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

الغاية الاستراتيجية هاء: تعزيز التنفيذ من خلال التخطيط التشاركي، وإدارة المعارف وبناء القدرات

الاتجاهات الأخيرة، والحالة الراهنة والتوقعات

44- من المتوقع أن تكون الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في مكانها وذلك لمعظم الأطراف بحلول عام 2015 (الهدف 17)، مما يساعد على ترجمة أهداف الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 إلى إجراءات وطنية. وتواصل المعارف التقليدية تدهورها كما أشرنا بفقدان التنوع اللغوي، وتشريد المجتمعات الأصلية والمحلية على نطاق واسع إلى المناطق الحضرية، بالرغم من أن هذا الاتجاه انعكس في بعض الأماكن من خلال الاهتمام المتزايد بالتقاليد والتراث الثقافي وإشراك المجتمعات المحلية في إدارة المناطق

المحمية (الهدف 18). والبيانات والمعلومات عن التنوع البيولوجي يجري تقاسمها بشكل أكثر اتساعاً من خلال المبادرات التي تشجع وتيسر الحصول الحر والمفتوح على السجلات الرقمية، من مجموعات التاريخ الطبيعي وملاحظاته، بما في ذلك من خلال شبكات الانخراط العلمي للمواطن؛ غير أن الكثير من هذه البيانات والمعلومات لا يمكن الحصول عليها، والقدرات غير متوافرة لتعبئتها في بلدان كثيرة (الهدف 19)، واستناداً إلى الاتجاهات الحالية، فإن الموارد المالية الموجهة نحو تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 لن تزيد كثيراً خلال العقد 2011-2020 (الهدف 20).

الإجراءات الرئيسية للإسراع في التقدم المحرز نحو هذه الغاية

45- من الضروري تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك من خلال تحديد أهداف وطنية قابلة للقياس ومتماشية مع أهداف أيشي العالمية للتنوع البيولوجي، والتخطيط التشاركي ووضع نظم لرصد التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف. ويجب أيضاً أن تتضمن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي سياسات متعلقة بقطاعات اقتصادية محددة.

46- ويمكن للمبادرات لتشجيع استعادة اللغات التقليدية والنهوض باستخدام المؤلف المستدام، أن تدعم احترام المعارف التقليدية وتطبيقها دعماً لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.

47- إن الاستثمار في البيانات الرقمية والقدرات لحشد ونشر واستخدام بيانات ومعارف التنوع البيولوجي، فضلاً عن التغيير الثقافي والتنظيمي لتشجيع تقاسم البيانات، سوف يوسع نطاق قاعدة الأدلة لإعلام البحوث والسياسات.

48- ويتطلب الأمر استثمار أكبر لتقديم معلومات شاملة وعامة وفي الوقت الحقيقي تقريباً عن التغيير في استخدام الأراضي والتغير الآخر في التنوع البيولوجي.

49- والتقييمات الوطنية والموضوعية ودون العالمية والعالمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية التي يدعمها المنبر الحكومي الدولي في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES)، ستعطي أيضاً صانعي السياسات أساساً سليماً يمكن صنع القرارات بناء عليه.

50- وسيثبت الاستثمار الأكبر بكثير في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 جدوى التكلفة في دعم سبل المعيشة والوفاء بالإلهامات طويلة الأجل لأهداف التنمية المستدامة. ويحتاج الأمر إلى جهود لزيادة المساعدة الإنمائية وفي نفس الوقت زيادة الميزانيات المحلية والحصول على موارد أكبر من القطاع الخاص.

جيم - سبل المضي قدماً

51- يوحي تقرير منتصف المدة عن الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 أن غالبية أهدافها ما زال يمكن تحقيقها، وإن كانت هناك تحديات للوفاء بتحقيقها. إذ أن تحقيق هذه الأهداف يتطلب إجراءات ابتكارية وجريئة في مجالات كثيرة، وتركيز مستمر على التنوع البيولوجي في مجموعة واسعة من مجالات السياسات للنصف الثاني من هذا العقد. وأظهرت قصص النجاح أن الإجراءات الفعالة لا تأتي من خلال حلول سحرية (silver bullet)، ولكن من معالجة الأسباب المتعددة لفقدان التنوع البيولوجي في نفس الوقت من خلال الرصد وتحليل البيانات، وتغيير الحوافز الاقتصادية، وتطبيق ضغوط السوق، وإنفاذ القواعد واللوائح، وإشراك المجتمعات الأصلية والمحلية وأصحاب المصلحة، واستهداف حفظ الأنواع المهددة والنظم الإيكولوجية المهددة - ضمن سبل كثيرة أخرى لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.

52- ويمكن، بل يجب تعزيز الجهود المبذولة والموارد للإجراءات الموصى بها في هذه النشرة بواسطة الروابط الحيوية بين التنوع البيولوجي والتنمية البشرية على الأجل الطويل. والكثير من نفس التدابير المطلوبة

لتحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي ستدعم أيضا غايات الأمن الغذائي الأكبر، وزيادة صحة السكان وتحسين الحصول إلى مياه نظيفة وطاقة مستدامة للجميع - بالرغم من وجود مقايضات على الطريق، وتحتاج هذه إلى الاعتراف بها علنا ومعالجتها. ويجب أن نعترف بأن الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 هي استراتيجية للتنمية المستدامة، وتعجل إجراءاتنا إلى النقطة التي يمكن أن ننتهز فيها هذه الفرصة للحياة في تناغم مع الطبيعة.

ثالثا - التوصيات المقترحة

قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اعتماد توصية على غرار ما يلي:

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية،

1- تحيط علما بمسودة الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي والوثائق التقنية المصاحبة؛

2- ترحب بالدعم المالي والعيني المقدم من كندا، والاتحاد الأوروبي، وألمانيا، واليابان، وهولندا، وجمهورية كوريا، وسويسرا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية لتحضير الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛

3- تشجع الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة على المشاركة في عملية استعراض النظراء للطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛

4- تطلب إلى الأمين التنفيذي، الاضطلاع بما يلي، مع مراعاة التعليقات التي أدلى بها خلال الاجتماع الثامن عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، فضلا عن التعليقات الأخرى لاستعراض النظراء:

(أ) الانتهاء من إعداد التقرير الرئيسي للطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي بغية إطلاقه خلال الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي؛

(ب) البدء في تحضير، بالتعاون مع الشركاء ذوي الصلة وتمشيا مع استراتيجية الاتصال للطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، تحضير المنتجات الموجهة إلى جماهير محددة بغية إحالة الرسائل الرئيسية من النشرة إلى هؤلاء الجماهير؛

5- تحيط علما بآثار النتائج الرئيسية للطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي على عمل الاتفاقية في المستقبل، الواردة في المذكرة التي أعدها الأمين التنفيذي عن آثار نتائج الطبعة الرابعة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي على عمل الاتفاقية (UNEP/CBD/SBSTTA/18/2.Add.1) وتطلب إلى الأمين التنفيذي أن يستخدم هذه كأساس لإعداد مشروع عناصر "خارطة طريق بيونغ شانغ" لتعزيز تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وتحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، وذلك لنظر الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف.

مرفق

**"لوحة متابعة" الأهداف - موجز للتقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي،
مقسمة حسب مكوناتها**

يقدم الجدول أدناه تقييماً للتقدم المحرز نحو تحقيق كل هدف من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي وكذلك مستوى الثقة، استناداً إلى الأدلة المتوافرة، ومرتبطة بالتقييم. ويرمي إلى تقديم معلومات موجزة عما إذا كنا على الطريق الصحيح لتحقيق الأهداف أم لا. ويستخدم التقييم نطاقاً من خمس نقاط:

5 - على المسار الصحيح لتجاوز الهدف، أي نقوم بالعمل على نحو أفضل ونتوقع تحقيق الهدف قبل عام 2020؛

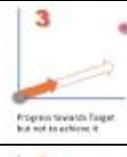
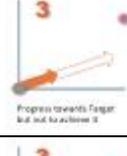
4 - على المسار الصحيح لتحقيق الهدف، أي إذا استمرينا في جهودنا نتوقع تحقيق الهدف بحلول عام 2020؛

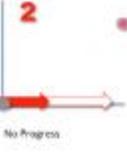
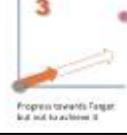
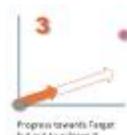
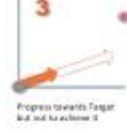
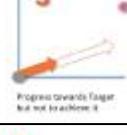
3 - التقدم نحو تحقيق الهدف ولكن بمعدل غير كاف، أي إذا لم نسرع في جهودنا لن نحقق الهدف في عام 2020؛

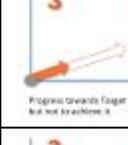
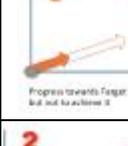
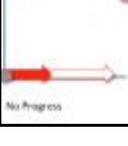
2 - لا تغيير كبير، أي لا نسير نحو الهدف أو نبتعد عنه؛

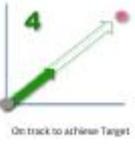
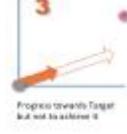
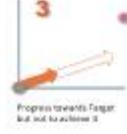
1 - نسير بعيداً عن الهدف، أي تتفاقم الأمور بدلاً من تحسنها.

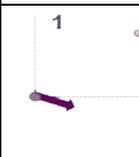
ويخضع التقييم للتغيير إذا توافرت معلومات إضافية، بما في ذلك التقارير الوطنية إلى اتفاقية التنوع البيولوجي والتحديثات الإضافية للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. والأهداف 10 و 16 و 17 لها تواريخ نهاية في عام 2015.

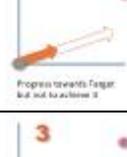
الهدف	عناصر الهدف	الحالة	التعليقات	الثقة
الهدف 1	يكون الناس على علم بقيم التنوع البيولوجي		تغطية جغرافية محدودة للمؤشرات. اختلافات إقليمية شديدة	منخفضة
	يكون الناس على علم بالخطوات التي يمكن اتخاذها لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام		توحي الأدلة على معرفة متزايدة بالإجراءات المتوافرة، ولكن فهم محدود عن الإجراءات التي سيكون لها آثار إيجابية	منخفضة
الهدف 2	تدمج قيم التنوع البيولوجي في الاستراتيجيات الوطنية والمحلية للتنمية والحد من الفقر		الاختلافات بين المناطق. تستند الأدلة بدرجة كبيرة إلى استراتيجيات الحد من الفقر	متوسطة
	تدمج قيم التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط الوطني والمحلي		تعرف أيضاً تباين إقليمي، وليس من الواضح إذا كان التنوع البيولوجي يتم بالفعل أخذه في الحسبان	متوسطة
	تدمج قيم التنوع البيولوجي في نظم الحسابات القومية، حسب الاقتضاء		تظهر مبادرات مثل حسابات الثروة وتقييم خدمات النظم الإيكولوجية (WAVES) اتجاهاً متزايداً نحو هذا الدمج	عالية

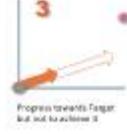
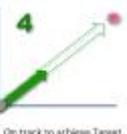
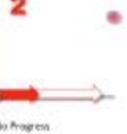
الثقة	التعليقات	الحالة	عناصر الهدف	
عالية	تنطوي الحسابات المحسنة على تحسين في الإبلاغ		تدمج قيم التنوع البيولوجي في نظم الإبلاغ	
عالية	لا يوجد تقدم شامل مهم، وهناك بعض التقدمات ولكن هناك بعض التحركات إلى الخلف. الاعتراف المتزايد بالإعانات الضارة مع إجراءات قليلة		تُلغى الحوافز، بما فيها الإعانات، الضارة بالتنوع البيولوجي، أو تزال تدريجياً أو تعدل من أجل تقليل أو تجنب التأثيرات السلبية	الهدف 3
عالية	تقدم طيب ولكن يحتاج الأمر إلى توجيه أفضل. صغير جداً وما زالت تفوقه الحوافز الضارة		توضع وتُطبق حوافز إيجابية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام	
عالية	وضع الكثير من الخطط للإنتاج والاستهلاك المستدامين، ولكنها ما زالت محدودة النطاق		تكون الحكومات وقطاع الأعمال وأصحاب المصلحة على جميع المستويات قد اتخذت خطوات لتنفيذ خطط أو تكون قد نفذت خططا من أجل تحقيق الإنتاج والاستهلاك المستدامين ...	الهدف 4
عالية	تظهر جميع التدابير زيادة في استخدام الموارد الطبيعية		... وتكون قد سيطرت على تأثيرات استخدام الموارد الطبيعية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة	
منخفضة	تباطأت إزالة الغابات بدرجة كبيرة في بعض المناطق المدارية، بالرغم من التباين الإقليمي الكبير		يخفض معدل فقدان الغابات، إلى النصف على الأقل، وحيثما يكون ممكناً إلى ما يقرب من الصفر	الهدف 5
متوسطة	تختلف بين أنواع الموائل، والبيئات نادرة عن بعض المناطق الأحيائية		يخفض معدل فقدان جميع الموائل الطبيعية إلى النصف على الأقل، وحيثما يكون ممكناً إلى ما يقرب من الصفر	
عالية	اختلاف إقليمي كبير، إيجابي بالنسبة لبعض البلدان، ولكن البيانات محدودة بالنسبة لكثير من البلدان النامية		يتم على نحو مستدام إدارة وحصاد جميع الأرصد السمكية واللافقاريات والنباتات المائية، بطريقة قانونية وبتطبيق النهج القائمة على النظام الإيكولوجي	الهدف 6
عالية	تقدم مختلف في بعض المناطق		وضع خطط وتدابير انعاش لجميع الأنواع المستنفدة	
متوسطة	بعض التقدم، مثلاً الخيوط الصنارية الطويلة المستخدمة في صيد سمك التونة، ولكن الممارسات ما زالت تؤثر على النظم الإيكولوجية الضعيفة		لا يكون لمصايد الأسماك تأثيرات ضارة كبيرة على الأنواع المهددة بالانقراض والنظم الإيكولوجية الضعيفة	

الثقة	التعليقات	الحالة	عناصر الهدف	
متوسطة	ما زال ارتفاع نسبة الصيد المفرط في مصايد الأسماك على المستوى العالمي، ولكن مع تفاوت إقليمي		تكون تأثيرات مصايد الأسماك على الأرصد السمكية والأنواع والنظم الإيكولوجية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة	
عالية	منطقة متزايدة تخضع للإدارة المستدامة، استنادا إلى التراخيص العضوية والزراعة بغرض الحفظ. ثبات استخدام المغذيات على المستوى العالمي. هناك توسع في أساليب الزراعة بدون حرثة		تدار مناطق الزراعة على نحو مستدام، لضمان حفظ التنوع البيولوجي	الهدف 7
عالية	التقدم مع إدخال معايير الاستدامة، ولكن في سياق التوسع السريع للغاية. أسئلة عن الاستدامة في التوسع في تربية الأحياء المائية في المياه العذبة		تدار مناطق تربية الأحياء المائية على نحو مستدام لضمان حفظ التنوع البيولوجي	
عالية	تراخيص متزايدة للغابات ومؤشرات المعايير. الغابات المرخصة توجد غالبا في البلدان الشمالية، وبيطء أكبر في البلدان المدارية		تدار مناطق الحراجة على نحو مستدام لضمان حفظ التنوع البيولوجي	
--	تختلف اختلافا كبيرا بين الملوثات	لا يوجد تقييم واضح	يخفض التلوث (من جميع الأنواع) إلى مستويات لا تضر بوظيفة النظم الإيكولوجية وبالتنوع البيولوجي	الهدف 8
عالية	استقر استخدام المغذيات في بعض المناطق، مثل أوروبا وأمريكا الشمالية، ولكنه على مستويات ما زالت تضر بالتنوع البيولوجي. وما زال يرتفع في مناطق أخرى. تفاوت إقليمي عالي جدا		يخفض التلوث الناتج عن المغذيات الزائدة، إلى مستويات لا تضر بوظيفة النظم الإيكولوجية وبالتنوع البيولوجي	
عالية	اتخذت تدابير في بلدان كثيرة لإعداد قوائم للأنواع الغريبة الغازية		تعرف الأنواع الغريبة الغازية ويحدد ترتيبها حسب الأولوية	الهدف 9
عالية	تم تحديد المسارات الرئيسية، ولكن لا يتم مراقبتها على نحو فعال على الصعيد العالمي		تعرف المسارات ويحدد ترتيبها حسب الأولوية	
منخفضة	مراقبة بعض الأنواع ذات الأولوية والقضاء عليها، ولكن البيانات محدودة		تخضع للمراقبة الأنواع ذات الأولوية أو يتم القضاء عليها	
متوسطة	وضعت بعض التدابير، ولكنها غير كافية لمنع الزيادة الكبيرة المستمرة في الأنواع الغريبة الغازية		منع إدخال وانتشار الأنواع الغريبة الغازية	

الثقة	التعليقات	الحالة	عناصر الهدف	الهدف
عالية	ما زالت الضغوط متزايدة مثل التلوث من المصادر الأرضية والسياحة غير المراقبة، بالرغم من أن المناطق البحرية المحمية الجديدة قد تخفف الصيد المفرط في بعض مناطق الشعب		تخفيض إلى أدنى حد الضغوط البشرية المتعددة على الشعب المرجانية، من أجل المحافظة على سلامتها ووظاتها	الهدف 10
--	معلومات غير كافية متاحة لتقييم الهدف بالنسبة للنظم الإيكولوجية الضعيفة الأخرى، بما فيها موائل الأعشاب البحرية، والمنغروف والجبال	لم يتم تقييمها	تخفيض إلى أدنى حد الضغوط البشرية المتعددة على النظم الإيكولوجية الضعيفة الأخرى التي تتأثر بتغير المناخ أو تجمّص المحيطات، من أجل المحافظة على سلامتها ووظاتها	
عالية	تظهر الاستقراءات تقدما طيبا وسيتم تحقيق الهدف إذا تم تنفيذ الالتزامات الحالية بشأن تعيين المناطق المحمية. هناك مشاكل مميزة بالنسبة لحماية مناطق المياه الداخلية		يتم حفظ 17 في المائة على الأقل من المناطق الأرضية ومناطق المياه الداخلية	الهدف 11
عالية	تتزايد المناطق المحمية البحرية ولكن الاستقراءات توحي بأننا لسنا على الطريق الصحيح للوفاء بالهدف. ومع الالتزامات الحالية، يمكن الوفاء بالهدف بالنسبة للمياه الإقليمية وليس بالنسبة للمناطق الاقتصادية الخالصة أو أعالي البحار		يتم حفظ 10 في المائة على الأقل من المناطق الساحلية والبحرية	
عالية	تقدم في مناطق التنوع البيولوجي الرئيسي المحمية، ولكن ما زالت هناك فجوات مهمة. لا يوجد تدبير منفصل لخدمات النظم الإيكولوجية		حماية المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجي	
عالية بالنسبة للمناطق الأرضية والبحرية، ومنخفضة بالنسبة للمياه الداخلية	تقدم، ويمكن الوفاء بهذا الهدف بالنسبة للنظم الإيكولوجية الأرضية إذا كانت مناطق محمية إضافية ممثلة. التقدم مع المناطق البحرية ومناطق المياه العذبة، ولكن ينبغي القيام بمزيد من العمل		المناطق المحمية ممثلة إيكولوجيا	
منخفضة	هناك أدلة معقولة عن فاعلية محسنة، ولكن حجم العينة صغير. اتجاهات متزايدة نحو إشراك المجتمع في الحماية. تعتمد بدرجة كبيرة على المنطقة والموقع		المناطق المحمية مدارة بفاعلية وبإنصاف	
منخفضة أو منخفضة جدا	مبادرات نحو الممرات والحدائق عبر الحدود، ولكن ما زالت غير مترابطة بالكاف. ما زالت المناطق المحمية للمياه الداخلية غير مترابطة للغاية		المناطق المحمية تتسم بالترابط الجيد، ومدمجة في المناظر الطبيعية الأرضية والمناظر الطبيعية البحرية الأوسع نطاقا	

الثقة	التعليقات	الحالة	عناصر الهدف	الهدف
منخفضة	من المرجح حدوث المزيد من الانقراض بحلول عام 2020، مثلا بالنسبة للبرمائيات والأسماك. وبالنسبة لأنواع الطيور والتدييات توجد بعض الأدلة على أن التدابير منعت الانقراض		منع انقراض الأنواع المعروفة المهددة بالانقراض	الهدف 12
عالية	ما زال مؤشر القائمة الحمراء في الانخفاض، ولا توجد علامة شاملة لخفض مخاطر الانقراض عبر مجموعات الأنواع. هناك اختلافات إقليمية كبيرة		تحسين وإدامة حالة حفظ تلك الأنواع، لاسيما بالنسبة للأنواع الأكثر تدهورا	
عالية	يستمر تحسن المجموعات خارج الموقع الطبيعي من الموارد النباتية الوراثة، بالرغم من وجود بعض الفجوات. وهناك دعم محدود لضمان الحفظ على الأجل الطويل للأنواع المحلية من المحاصيل في مواجهة التغييرات في الممارسات الزراعية وأفضليات السوق		الحفاظ على التنوع الجيني للنباتات المزروعة	الهدف 13
عالية	هناك أنشطة متزايدة لحفظ النسل في بيئة إنتاجه وفي بنوك الجينات، بما في ذلك من خلال الحفظ في المختبرات، غير أنها ليست كافية حتى الآن		الحفاظ على التنوع الجيني لحيوانات المزارع والحيوانات الأليفة	
متوسطة	الزيادة التدريجية في حفظ الأقارب البرية لنباتات المحاصيل في مرافق خارج الموقع الطبيعي ولكن حفظها في المواقع البرية ما زال غير مأمون بدرجة كبيرة، مع معالجة بعض خطط إدارة المناطق المحمية للأقارب البرية		الحفاظ على التنوع الجيني للأقارب البرية	
	بيانات غير كافية لتقييم هذا العنصر من الهدف	لم يتم تقييمها	الحفاظ على التنوع الجيني للأنواع ذات القيمة الاجتماعية والاقتصادية فضلا عن القيمة الثقافية	
عالية	تقدم خطة العمل العالمية للموارد الوراثية النباتية وخطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية في منظمة الأغذية والزراعة أطرا لإعداد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية والدولية		وضع وتنفيذ استراتيجيات لتقليل التآكل الجيني وصون التنوع الجيني	
منخفضة	باستثناء الزراعة والحراثة التجارية، لا يوجد تقدم في تأمين الخدمات. وهناك اختلاف كبير عبر النظم الإيكولوجية والخدمات. وما زالت النظم الإيكولوجية ذات الأهمية الخاصة للخدمات، مثل الأراضي الرطبة والشعب المرجانية، ما زالت في حالة تدهور		استعادة وصون النظم الإيكولوجية التي توفر خدمات أساسية، بما في ذلك الخدمات المرتبطة بالمياه، وتسهم في الصحة وسبل العيش والرفاه ...	الهدف 14

الثقة	التعليقات	الحالة	عناصر الهدف	
منخفضة	تتأثر المجتمعات الفقيرة وخصوصا النساء بالفقدان المستمر في خدمات النظم الإيكولوجية		... مع مراعاة احتياجات النساء والمجتمعات الأصلية والمحلية والفقراء والضعفاء	
منخفضة	على الرغم من جهود الاستعادة والحفظ، ما زال هناك خسارة صافية في الغابات، وهي مخزون رئيسي عالمي للكربون		إتمام تعزيز قدرة النظم الإيكولوجية على التحمل ومساهمة التنوع البيولوجي في مخزون الكربون، من خلال الحفظ والاستعادة	الهدف 15
منخفضة	هناك أنشطة كثيرة للاستعادة قيد التنفيذ، ولكن من الصعب تقييم ما إذا كانت ستستعيد 15 في المائة من المناطق المتدهورة		استعادة 15 في المائة على الأقل من النظم الإيكولوجية المتدهورة، مما يسهم بالتالي في التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه ومكافحة التصحر	
عالية	نظرا للتصديقات الحالية والمعلومات الإضافية، من المحتمل بدرجة كبيرة أن هذا العنصر من الهدف سيتم تحقيقه قبل التاريخ النهائي في عام 2015		يسري مفعول بروتوكول ناغويا	الهدف 16
متوسطة	نظرا للتقدم المحرز، يحتمل أن يتم تفعيل بروتوكول ناغويا بحلول عام 2015 في تلك البلدان التي صدقت عليه		يتم تفعيل بروتوكول ناغويا، بما يتمشى مع التشريع الوطني	
متوسطة	بالنسبة لتلك الأطراف التي تتوفر عنها معلومات، من المتوقع أن 50% سينتهون من إعداد استراتيجياتهم وخطط عملهم الوطنية للتنوع البيولوجي بحلول أكتوبر/تشرين الأول 2014، وحوالي 90% بحلول نهاية عام 2015		تقديم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي إلى الأمانة بحلول (في آخر) 2015	الهدف 17
متوسطة	يتفاوت مدى كفاية تحديثات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المتوافرة من ناحية متابعة إرشادات مؤتمر الأطراف		الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي كأداة من أدوات السياسة الفعالة	
متوسطة	تختلف درجة التنفيذ لتحديثات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي		يتم تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.	
متوسطة	يجري تنفيذ عمليات على المستوى الدولي وفي عدد من البلدان لتعزيز احترام المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية واستخدام المؤلف المستدام، والاعتراف بها والترويج لها		احترام المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للمجتمعات الأصلية والمحلية	الهدف 18

الثقة	التعليقات	الحالة	عناصر الهدف	
منخفضة	تحتاج المعارف التقليدية والاستخدام المؤلف إلى زيادة دمجها في جميع الإجراءات ذات الصلة في إطار الاتفاقية		الدمج الكامل للمعارف والابتكارات والممارسات التقليدية في تنفيذ الاتفاقية ...	
منخفضة	تستمر الجهود لتعزيز قدرات المجتمعات الأصلية والمحلية على المشاركة الفعلية في العمليات المحلية ذات الصلة، وعلى المستوى الوطني والدولي ولكن ما زالت هناك عقبات في التمويل المحدود والقدرات المحدودة		... مع المشاركة الكاملة والفعالة للمجتمعات الأصلية والمحلية	
عالية	تبذل جهود كبيرة بشأن إيصال المعلومات والمعارف ذات الصلة إلى صانعي القرار، ووضعت العمليات والمؤسسات ذات الصلة		إتمام تحسين المعارف والقاعدة العلمية والتكنولوجيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وقيمه، ووظيفته، وحالته واتجاهاته، والآثار المترتبة على فقدانه	الهدف 19
متوسطة	تحسينات في تحليل وتفسير البيانات التي تم جمعها من نظم جمع ورصد متباينة. ولكن ينبغي تحسين التنسيق لضمان النماذج والتكنولوجيا التي يمكن أن تدمج هذه المعارف في النظم الوظيفية المطبقة		تقاسم هذه المعارف والقاعدة والتكنولوجيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي ونقلها وتطبيقها على نطاق واسع	
منخفضة	معلومات محدودة عن التمويل المحلي. وتظهر التعهدات خلال فترة التزود السادسة لموارد مرفق البيئة العالمية زيادة متواضعة. وزيادة عامة في المساعدة الإنمائية الرسمية مقابل خط أساس الفترة 2006-2010. ولكن، هناك علامات عن الانخفاض مؤخرا		ينبغي إحداث زيادة محسوسة في مستويات العام 2010 لحشد الموارد المالية للتنفيذ الفعال للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 من جميع المصادر	الهدف 20
